



Shirouma Nursery School Graduation Ceremony

Shirouma Hoikuen (Nursery School) Graduation Ceremony was held on March 22. 35 students from Sumire and Ajisai classes received their graduation certificates from Mr. Maruyama, the village Mayor, and graduated from Shirouma Nursery School.

They entered elementary schools and begin their new lives.

THE POPULATION OF HAKUBA VILLAGE As of April 1st, 2024

Male: 4,433(149↑) · Female: 4,357(75↑)
Households: 4,497 (298↑) *compared to 2023
The population above includes the number of foreign residents and households.

Other

1.158

Distribution from

Government 579

Temporary ficial measures bonds: 11 million yen

Disaster measures: 81 million yen etc.

Municipal Bond, 291

Transferm

Funds 684

Distribution

from

Nagano

Pref. 339

[Revenue] 6.706 billion yen

Village Tax,

1.435

Distribution of Local

Allocation Tax

, 2,220

The Village budget for FY2024 has been approved by village council

The Hakuba Village budget for FY2024 has been approved by Village Council in March. Mr. Toshiro Maruyama, Mayer of Hakuba Village, spoke about budgeting for the current fiscal year.

In FY2024, Hakuba Village will promote projects that fulfill the basic objectives of the "Hakuba Village 5th Comprehensive Plan," the basic vision of which is "What is the wealth of Hakuba – a diverse village where people interact, learn and grow from each other" and which is the basis of village administration, as stated in the late term plan. In order to efficiently and effectively allocate limited financial resources and achieve "maximum effect with minimum expense," the basic policy is to promote sustainable fiscal management after thoroughly examining the urgency, necessity, and cost-effectiveness of all projects.

In addition, the following six priorities were identified as projects that need to be addressed aggressively and with priority: "Zero Carbon Vision," "Digital Transformation," "Child-care Support," "Promotion of Farmland Preservation and Local Production," "Welfare

Municipal Bond

290 million yen

and Health Support," and "World-Class' Tourism Village Promotion".
We have decided to develop these six priorities as projects to be undertaken by the entire administration.

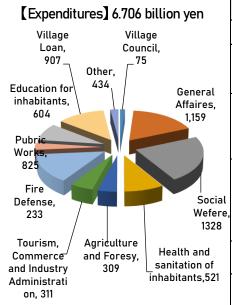
With an eye to the future, the initial budget included a reserve for the Compulsory Education Facility Improvement Fund, and each and every one of our officers has worked with creativity and ingenuity in the preparation of the new fiscal management.

We will continue to promote better administrative operations together with the residents of Hakuba Village, and we ask for your understanding and cooperation in this endeavor.

> Mayor of Hakuba Village Toshiro Maruyama

				·		
	Revenue	Estimated Amount	YoY	Summery and Purpose		
1	Village Tax	1.435 billion yen	△0.8%	 Fixed Assets Tax: 930 million yen (46 million yen) Resident Tax: 266 million yen (△59 million yen) 		
Local Sale Tax Subsidy 240 million yen 0.00% (for social security funding) is fully a		The increasing 120 million yen in subsidies (for social security funding) is fully allocated to social security measures such as health prevention projects etc.				
	Local Transfer Tax /Grants	2.220 billion yen	5.80%	Calculations are based on local ficial plans, past grant performance and special circumstances. Ordinary Tax Allocation 1.821 billion yen (+34 million yen) Local Special Grant: 399 million yen (+88 million yen) etc.		
	Distribution from Government	579 million yen	19.10%	 Subsidy related to Kurodzusawa landslide disaster: 90 millior yen National subsidy for child allowance: 95 million yen Contributions for Services/Supports for Persons with Disabilities: 80 million yen etc. 		
	Distribution from Prefecture	339 million yen	3.10%	Commission for Jumping Stadium management: 51 million yen Multi-functional payment subsidy: 24 million yen etc.		
	Transfer fromfunds	684 million yen	57.80%	 Transfer to Fiscal Adjustment Funct 45 million yen Transfer to disaster reduction funct 162 million yen Transfer to the Homeowners' Tax Receipt: 438 million yen etc. 		

△17.0%



The following are samplings of the primary projects in FY2024

[Promotion of Zero Carbon Vision]-Global warming measures project: 13.23 million yen

In order to steadily promote environmental measures in tourist areas, we will continue placing environmental GX specialized personnel as we did in FY2023. We will work on "promotion of creation and use of re-energy," "dissemination of energy conservation," "promotion of forest conservation," and "promotion of circular economy.

[Promotion of Digital Transformation]: 67 million yen

Hakuba Village DX Promotion Team was established in FY2023 as a DX specialist and a system across the administration to promote DX in administrative procedures and internal operations of the municipality.

Expenditure	Estimated Amount	YoY	Summery and Purpose	
Village council	74 million yen	△ 0.5%	Salaries of council members and operation expenses	
General affair	1.159 billion yen	10.30%	General administrative work, project, environment, tax collection, household registration, elections and maintenance of Olympic facilities etc.	
Public welfare	1.328 billion yen	△3.1%	Old-age walfare, child walfare, disability walfare, Day- care, long-term care insurance, medical walfare etc. • "Kids 3rd-place project" subsidy: 14 million yen • "Hakuba local kids promotion" subsidy: 2 million yen	
Sanitation	521 million yen	△2.3%	Sanitation, health checkups and other health prevention, garbage disposal and human waste treatment Garbage disposal contribution of North Alps Widearea union: 180 million yen • Child allowance to support	
Agriculture &business	309 million yen	20.20%	Agriculture promotion, agriculture committees, land improvement, forestry promotion and codostral	
tourism&business	311 million yen	△0.4%	Promotion, commerce and industry of tourism • Demand taxi operation fee: 41 million yen etc.	
Civil construction	825 million yen		Road-related expenses (New construction, maintenance and repair): 19 million yen etc.	
Firefighting	233 million yen	13.10%	Fire brigade and disaster prevention service	
Education costs	604 million yen	17.20%	Expenses for local schools, social education, sports and school board	
Public debit	907 million yen	21.00%	Redemption amount of funds borrowed in the past *including interest	

[Primary items of Expenditures]

Expenditure	Estimated Amount	YoY	Summery and Purpose	
Personnel expenses	1.104 billion yen	0.40%	Salaries, bonuses and benefits	
Supplies and services expenses	1.219 billion yen	26.90%	General administrative work, project, environment, tax collection, household registration, elections etc.	
Repair and maintenance	298 million yen	△1.7%	Expenses for repair of public facilities and snow removal • Repairs the ski jumping stadium: 8 million yen • Snow removal contract: 211 million yen	
Social assistance	401 million yen	15.20%	Supportive expenses for children, the elderly and people with disabilities • Child allowance: 139 million yen/ Child medical support: 21 million yen	
Subsidy etc.	1.490 billion yen	△9.1%	Various subsidies and contributions • Hakuba Sanroku unit association: 156 million yen • Subsidy for private kindergarten operation: 3 million yen etc.	
Construction costs	420 million yen	4.70%	Investment expenses for construction projects eg.) additional public facilities including roads, farmland, schools and sports/culture facilities. Etc.	

In FY2024, we plan to introduce a "Paper less counter system," and" online town hall using App.LINE" to promote a "paperless administration system.

[Promotion of the Welfare and Health Village for the Mutual Support of the Persons with Disabilities]-Welfare Programs for the Persons with Mental and Physical Disabilities: 190 million yen

To support people with mental or physical disabilities or intractable diseases to lead independent lives, welfare services for persons with disabilities provided under the Comprehensive Support for Persons with Disabilities Act and the Child Welfare Act are implemented.

[Promotion of farmland preservation and local production]-Agricultural promotion project: 21 million yen

Subsidy will be provided to certified farmers to support the introduction of smart agricultural machines with reduced environmental impact. Expand subsidies for rechargeable grass cutters with reduced environmental impact for Small farmers. As part of the promotion of organic farming, we will cover the expenses of JAS-certified organic farmers.

[Promotion of Childcare Support]-School Bus Operation Project: 28.74 million yen

School buses will be operated for 108 days in FY2024. With the goal of year-round operation in FY2025, we will further promote the securing of vehicles, coordination with operators including the securing of drivers, and consideration of pick-up and drop-off locations.

[Maintenance and repair of mountain tourism facilities] - Promotion of "world-class" tourism village development: 40 million yen

To establish a year-round mountain resort and promote tourism management measures to enhance competitiveness and sustainability, we will conduct public-private partnership for the reconstruction of the Village-owned Happoike Sanso lodge.

Volunteering for Students

[Club Activity Instructors]

In 2023, we asked volunteers to teach "Outdoor Club," "Dance Club," "Handicraft Club," and "Igo & Shogi Club. We ask for instructors and support as we open various clubs each year according to the children's requests.

Minami Elementary School

[Assistance for comprehensive learning, field trip leading] Students in the grades (4th-6th) learn about the nature and history of the region during field trips to the village and neighboring cities, towns, and villages during their "Comprehensive Learning Time". We are looking for instructors and assistance in leading the students on these trips. [Assistance with skiing and marathon races]

We are looking for volunteers for skiing lessons and cross-country skiing events from January to February, as well as to assist with the course at marathons races in June or October.

To apply

Submit an application form directly to Schools.

*You can also apply on the phone or Email

Apply by April 26, 2024

Hakuba Kita Elementary School **②** 0261-72-2029 Hakuba Minami Elementary School **③** 0261-75-2010 Junior high School Phone **③**0261-72-2026/ FAX 0261-72-4863 Email hakubac@hakubajh.ed.jp

*Volunteer works are accepted all-year-around.



Kita Elementary School

Junior High School

[English volunteering for after-school]

We welcome anyone who would like to learn with us!

Students will learn English conversation through games and other activities. You will have fun with the students while supporting their activities. 6 times/year: Last Wednesday of every other month from 3pm to 4pm. [After-school study instructor (mathematics)]

After-school tutoring for students who do not fully understand in class. Twice/month: Basically on the $1^{\rm st}$ and $3^{\rm rd}$ Wed after school from 3pm to 4:30 [Corrections (Learning through Newspapers)]

Students will submit newspaper articles by transcribing them in their notebooks and writing their opinions, etc. You will be asked to correct and comment on the article.

Twice/month: Basically. 1st and 3rd Wed from 9am to 12pm

*Times that suit your schedule

[Storyteller (Reading)]

You will read to approximately 30 students in each classroom.

The style of storytelling is up to you. Once or twice/year

[Handicraft Instructor]

Those who enjoy handcrafts with children, such as sewing and handicrafts for home economics, paper crafts, woodworking, etc.

[Hobbies]

Reading books, Japanese calligraphy, English Shogi and Igo, etc. [Daily Support for Children's School life]

Translation, greeting duties, patrolling when bears appear, attendant at school leaving, etc.

[History]

Community-based learning by telling the history of war experiences, skiing and tourism, and guiding the students through temples, shrines, stone monuments, and salt roads together.

[Local Cooking Instructor]

Miso making, tofu making, etc.

[Event Assistance]

Volunteers are needed to help with course guidance and snowmobile work for the marathon record event.

Tips to Keep Monkeys Out of Your House

In spring, the number of wild monkeys in the area increases. To prevent damage by monkeys, please pay attention to the following tips.

TIP #1: ELECTRIC FENCE

Monkeys that come onto the electric fence may remember the danger, and may not come near the fence again. Even if the fence is broken in once, it is important to take patient measures such as repairing the fence.

TIP #2: REMOVE FOOD SOURCES

The number 1 reason monkeys come onto properties is to look for food. By removing this source of temptation you will greatly reduce the chances that monkeys will come looking for food. The most important thing to remember is to not feed the monkeys or leave fruit or other food sources out for them. This will only compound your problems as monkeys will remember your home as a place to get a snack. Another food source that attracts monkeys are fruit trees and vegetable patches. If you have your own veggie patch and live in an area with monkeys consider getting a greenhouse, or alternatively cover your vegetable patch with a wire mesh, there are strong meshes designed specifically for this purpose.

TIP #3: SCARE THEM AWAY

There are many ways to scare off monkeys if you catch them on your property. Some people recommend using a powerful water pistol or a garden hose. Others suggest firecrackers. If you see monkeys in your farms, even after you have harvested your crop, chase them away. Especially female and baby monkeys should be chased away.

TIP #4: IMPROVE VISIBILITY

Eliminate bushes and reduce hiding places for monkeys. Improve visibility, especially between villages and forests, to prevent monkeys from climbing through trees and entering villages. Create areas where there are no standing trees to prevent monkeys from escaping upward.

Hakuba Village Bicycle Helmet Purchase Subsidy



The use of bicycle helmets has been mandatory since April 1, 2023. Hakuba Village will start subsidizing part of the cost of purchasing helmets from this April in order to promote the wearing of helmets among the elderly.

Eligibility for subsidy

Those who are 65 years of age or older as of March 31, 2025 and currently live in Hakuba.

Expenses to be subsidized

The cost purchased on or after April 1, 2024 *Helmets must meet certain safety standards

Subsidy amount

1/2 of the purchase cost (maximum 2,000 yen)

*Subsidy is limited to one helmet/person

Application period

From April 1, 2008 to March 31, 2025

For Inquiries : General Affairs Division Phone: 0261-72-7002

For inquiries and information: Agriculture Division TEL: 0261-85-0766

Payment of Vehicle Tax



Payment of Vehicle Tax

The vehicle tax due date for owners of standard-sized vehicles (registered owners as of April 1^{st)}, is May 31st (Fri), 2024. If you have not received your tax notice by the end of May, please contact the Chushin Prefectural Taxation Office.

Reduction and Exemption System for the People with Disabilities

Those who have a [Physical Disability Certificate/War Injury and Sickness Certificate/Rehabilitation Certificate/Health and Welfare Certificate for the Mentally Disabled and meet certain requirements] can apply for a reduction or exemption of the light motor vehicle tax. The application form will be sent to those who are eligible for the reduction or exemption in April or May. An application has to be done every year. Tax Payment Certificate (for Shaken: Vehicle Inspection)

For those who paid by account transfer or cashless payment, a tax payment certificate will be sent as soon as payment is confirmed after the due date. If you need the tax payment certificate immediately after payment, please pay at a convenience store, financial institution, or Hakuba Village Office Accounting Office.

Please note that this tax payment certificate is only sent out for vehicles that need to be inspected.

For those who have received a tax notice despite having transferred or scrapped their vehicle

In case you have not completed the procedures for scrapping (returning or dismantling) or changing the name of your vehicle at the Light Vehicle Association, Hakuba Village Office Tax Division, or other related organizations by April 1 (levy date), the village would continue to levy taxes on your vehicle since we are unable to track the change of registration information.

If you no longer own the vehicle and it continues to be taxed, please contact the Light Vehicle Tax Section.

■Clinics, Hospitals and Pharmacy's open during holidays

For emergency cases of pediatrics and internal diseases on weekday nights, please go to "North Alps Weekday Night Emergency Center for Pediatrics & Internal Medicine". TEL: 0261-26-6199 Please do not request for the ambulance service for minor injury and illness or it will be overloaded when there is an emergency.

Opening Hours: 9 A.M. ~ 5 P.M.					Reception Hours: 9A.M. ~ 11A.M. (Please call before coming over)			Pharmacy	
		Day of	Clinic On Duty						On Duty
М	D	week	Northern District (Hakuba • Otari)	Omachi City	Southern District Ikeda•Matsukawa	Dental Clinic			in Hakuba
	7	SUN	Kurita Clinic	Mogami Orthopaedic Clinic	Serizawa Clinic	Okae Dental Clinic	Matsukawa	0261- 62-9888	Ota Pharmacy
	14	SUN	Yokosawa Clinic	Kikuchi Clinic	Azumi Hospital	Azumino Dental Clinic	lkeda	0261- 61-1168	Hakuba Apple Pharmacy
April	21	SUN	Kamishiro Clinic	Ono Clinic	Yoshimura Clinic	Miyashita Dental Clinic	Omachi	0261- 22-0297	Fujinoya Pharmacy
	28	SUN	Shintani Clinic	Hirabayashi Clinic	Midori Clinic	Morooka Dental Clinic	Ikeda	0261- 62-9781	Fujinoya Pharmacy
	29	MON	Hakuba Clinic	Yokosawa Internal Medicine Clinic	Herb-no-sato Clinic	Sunada Dental Clinic	Omachi	0261- 22-0648	Fujinoya Pharmacy
	3	FRI	Otarimura Clinic	Omachi Municipal General Hospital	Wakabayashi Clinic	Omachi Municipal General Hospital	Omachi	0261- 22-0415	Fujinoya Pharmacy
	4	SAT	Yokosawa Clinic	Nomura Clinic	Azumi Hospital	Kaneko Dental Clinic	Omachi	0261- 23-2200	Hakuba Apple Pharmacy
	5	SUN	Kurita Clinic	Ishizone Clinic	Kondo Clinic	Takeuchi Dental Clinic	lkeda	0261- 62-2151	Ota Pharmacy
May	6	MON	Hakuba Clinic	Kakishita Clinic	Nishimori Orthopedic Clinic	Maruyama Dental Clinic	Matsukawa	0261- 62-0648	Fujinoya Pharmacy
	12	SUN	Kamishiro Clinic	Endo Internal Medicine Clinic	Ota Clinic	Yokosawa Dental Clinic	Omachi	0261- 22-1343	Fujinoya Pharmacy
	19	SUN	Otarimura Clinic	Mogami Orthopaedic Clinic	Azumi Hospital	Ito Dental Clinic	Matsukawa	0261- 62-8880	
	26	SUN	Shintani Clinic	Kikuchi Clinic	Matsumoto Clinic	Nico Nico Dental Clinic	Omachi	0261- 23-5612	Fujinoya Pharmacy
	2	SUN	Kurita Clinic	Ono Clinic	Serizawa Clinic	Kirari Dental Clinic	Matsukawa	0261- 62-0005	Ota Pharmacy
	9	SUN	Yokosawa Clinic	Hirabayashi Clinic	Azumi Hospital	Hirabayashi Dental Clinic	Omachi	0261- 22-1149	Hakuba Apple Pharmacy
June	16	SUN	Kamishiro Clinic	Yokosawa Internal Medicine Clinic	Yoshimura Clinic	Nishizawa Dental Clinic	Omachi	0261- 22-5091	Fujinoya Pharmacy
	23	SUN	Shintani Clinic	Omachi Municipal General Hospital	Midori Clinic	Sato Dental Clinic	Omachi	0261- 23-3211	Fujinoya Pharmacy
	30	SUN	Hakuba Clinic	Nomura Clinic	Herb-no-sato Clinic	Kashiwabara Dental Clinic	Hakuba	0261- 71-1182	Fujinoya Pharmacy

Issued by Hakuba Village Office (General Affairs Division) TEL: 0261-72-5000 somu@vill.hakuba.lg.jp